



联合国
环境规划署



Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/52/37
25 June 2007

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

执行蒙特利尔议定书
多边基金执行委员会
第五十二次会议
2007年7月23日至27日，蒙特利尔

项目提案：朝鲜民主主义人民共和国

本文件载有基金秘书处就以下项目提案提出的评论和建议：

溶剂

- 四氯化碳最终淘汰计划（第五期付款）

工发组织

执行蒙特利尔议定书多边基金执行委员会的会前文件不妨碍文件印发后执行委员会可能作出的任何决定。
为节省经费起见，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

项目评价表 — 多年期项目
朝鲜民主主义人民共和国

项目名称

双边/执行机构

四氯化碳最终淘汰计划（第五期付款）	工发组织
-------------------	------

国家协调机构：	国家环境协调委员会
---------	-----------

最新报告的项目所涉消耗臭氧层物质消费数据

A：第 7 条数据（ODP 吨，2005 年，截至 2007 年 6 月）

附件 B，第二类	191.4		

B：国家方案行业数据（ODP 吨，2005 年，截至 2007 年 6 月）

消耗臭氧层物质	气雾剂	泡沫塑料	制冷制造	制冷维修	溶剂	加工剂	熏蒸剂
四氯化碳					191.4		

仍符合供资条件的氟氯化碳消费量（ODP 吨）	暂缺
------------------------	----

本年度业务计划：供资总额 306,000 美元，淘汰总量 86 ODP 吨。

项目数据		2003 年	2004 年	2005 年	2006 年	2007 年	2008 年	2009 年	总计
四氯化碳 (ODP 吨)	蒙特利尔议定书限额			192.8	192.8	92.8	92.8	92.8	暂缺
	年度消费限额	2,200	2,200	192.8	92.8	77.8	37.8	0	暂缺
	现行项目年度淘汰量	0	565.8	0	0	0	0	0	
	最新处理的年度淘汰量	0		1,441.4	108	15	40	37.8	
	无资金支持的年度淘汰量	0	0	0	0	0	0	0	
将淘汰的消耗臭氧层物质消费总量				2,007.2	100	15	40	37.8	
最终项目供资（美元）：									
牵头执行机构的资金：工发组织		3,500,000	1,000,000	300,000	500,000	284,840	100,000		-5,684,840
最终支助费用（美元）：									
牵头执行机构的支助费用：工发组织		262,500	75,000	22,500	37,500	21,363	7,500		-426,363
向多边基金申请的资金总额（美元）		3,762,500	1,075,000	322,500	537,500	306,207	107,500		-6,111,207
最终项目成本效益（美元/公斤）									暂缺

资金申请：核准上述第五和第六期付款（2007 和 2008 年）。

秘书处的建议	个别审议
--------	------

项目说明

1. 工发组织代表朝鲜民主主义人民共和国（朝鲜），向第五十二次会议提交了朝鲜“四氯化碳最终淘汰计划”第五和第六期供资申请，一同提交的还有上述两期的执行方案和 2006 年绩效核查报告，后者包括消费情况核查报告的年度报告。第五期申请金额为 284,840 美元，外加为工发组织提供支助费用 21,363 美元；第六期申请金额为 100,000 美元，外加为工发组织提供支助费用 7,500 美元。

背景

2. 执行委员会第四十一次会议原则上核准了就淘汰四氯化碳问题同朝鲜民主主义人民共和国政府之间的协定，总金额 5,684,840 美元，外加工发组织提供支助费用 426,363 美元。执行委员会还核准为第一期项目供资 3,500,000 美元，外加支助费用 262,500 美元。执行委员会第四十六次会议核准为第二期和第三期项目追加供资总额 1,300,000 美元，外加工发组织提供支助费用 97,500 美元。执行委员会第四十九次会议核准为第四期项目供资 500,000 美元，外加支助费用 37,500 美元，并且修正了协定，以便反映出向此后历年第二次会议提交的供资申请情况。

3. 淘汰计划包括在清洗溶剂、加工剂和熏蒸等行业开展的各项活动。此外还将在溶剂清洗行业执行在编制计划之前已经获得核准的个别项目，起到补充作用。计划将提出更多的供资申请，用以淘汰缔约国当时没有列为加工剂的四氯化碳用途。执行委员会第四十九次会议核准了关于在制药次级行业淘汰涉及两种加工剂用途的四氯化碳消费的单独项目，相关供资金额为 884,399 美元，外加支助费用 66,330 美元。

执行情况报告

4. 2006 年的主要执行活动涉及到对于四氯化碳库的有效及高效运作进行监督，已经证明这是控制库存和将给工业和农业生产造成的干扰降到最低程度的最有效的办法。2005 年形成了大量库存，现由四氯化碳库负责管理，在用户通过可持续方式永久性淘汰四氯化碳使用之前，确保将剩余的四氯化碳适当分发给用户。四氯化碳库的库存目前已基本告罄。

5. 工发组织已经购置了可用于清洗溶剂次级行业的设备。开展了三个次级项目的安装工作。随着活动的深入展开，所有安装工作已在 2006 年底全部完成，唯一例外的是 Saenal 电子厂。工程原定于 2006 年 11 月完工，但由于原籍国担心禽流感，拖延到 2007 年初才发放签证。这家制造厂的安装工作于 2007 年 4 月完工，由此结束了根据计划在这个次级行业的投资活动。

6. 原始项目提案提出的四种加工剂的技术转换工作 2006 年取得了一定进展，原本预计在技术转换期间可能出现减产，但实际产量超过了预期。2006 年，所有工厂都停产准备进行技术转换，即将以新设备取而代之的所有装置都已拆除，以便安装新的设备。在使用四氯化碳作为加工剂的各家工厂中，只有一家工厂能够提供全部设备及相关安装服务。在两家工厂中，设备的某些部件（即，搪瓷反应罐）据说应受到《国际化学武器公约》规定的双重用途限制，被扣押在中国港口，而朝鲜尚未加入这项公约。此后，联合国安全理事会在 2006 年 10 月通过了第 1718（2006）号决议，其中也含有类似于《国际化学武器公约》的贸易限制。同样是在中国采购的第四个项目所用设备已经运抵，但安装工作所需

的中方专家却没有得到政府发放的必要的旅行许可。在使用四氯化碳作为加工剂的设备被拆除之前生产的产品库存已用完。表 1 概要展示了在这个次级行业开展的各项活动。

表 1
加工剂次级行业现状一览表

企业	加工剂用途	ODP 吨	现状 / 问题
2.8 维尼龙综合生产厂	氯化聚乙烯和氯磺化聚乙烯	172.2	搪瓷反应罐未交付
Sinuiju 化学纤维综合生产厂	氯化橡胶	108.9	搪瓷反应罐未交付
Wonsan 化学公司	石棉制品	159.5	专家受到旅行限制
Hungnam 化肥综合生产厂	防腐涂料	103.4	安装工作持续到 2006 年底

7. 针对独立项目内制药次级行业的两种加工剂用途制订了使用范围，并在第四十九次会议上获得核准，以便在 2007 年继续开展执行工作。鉴于根据《国际化学武器公约》和第 1718 (2006) 号决议可能受到的双重用途限制，公共卫生部在 2007 年 4 月审议了使用范围。2007 年 5 月，工发组织为这两家工厂启动了设备采购国际招标。与此同时，四氯化碳库继续为制药厂提供四氯化碳。

8. 熏蒸次级行业继续消耗着库存的四氯化碳。在获得供资和实施可持续永久性解决方案期间，这个行业通过进口拟定的替代化学品，暂时实现了四氯化碳的淘汰。到 2006 年底，这个次级行业的四氯化碳库存基本上告罄。

9. 到 2006 年底，业经核准的资金总额为 6,184,399 美元（其中包括第四十九次会议核准的两项用途），已支付的资金总额为 4,297,294 美元，另有 400,000 美元为承付款。

核查报告

10. 消费情况核查报告已经作为年度报告的部分内容提交。2006 年报告的进口量和生产量均为零，消费量为零 ODP 吨；相比之下，计划允许的消费量为 92.8 ODP 吨。提交给第四十九次会议的上一份核查报告已经报告了生产设施的关闭和拆除情况。负责核查工作的审计员是来自朝鲜农业科学院的一位统计人员。核查工作表明，朝鲜政府多年来从未规定过四氯化碳的进出口配额，朝鲜政府送交工发组织的一份信函说明了这一情况。核查发现，2006 年底的四氯化碳库存为 10.2 ODP 吨，比 2005 年底的 449.9 ODP 吨大为减少。核查报告由审计员和工发组织的代表共同签署。

2007 年年度执行方案

11. 工发组织提交了 2007 年年度执行方案。在根据前期年度执行方案正在进行的各项活动之外，还计划开展如下活动：举办全国讲习班，让参与清洁用途项目的工厂交流经验；为熏蒸次级行业举办全国讲习班；就加工剂项目在执行工作中遇到的问题和机遇举办全国讲习班。此外，还计划为加工剂企业和熏蒸企业分别组织一次国际考察旅行，但后者仅限于 2008 年。

12. 为熏蒸行业淘汰四氯化碳的支持活动制订了两年期方案，目的是淘汰 2002 年的四氯化碳使用量 — 335.3 ODP 吨。方案内容包括开办一家生产丁硫克百威、恶霉灵和甲基毒死蜱的化学品工厂、安装转接设备和执行培训计划。方案将在 2008 年完成。工发组织

将负责制订上述安装工作的职责范围，该组织念及第 1718（2006）号决议的禁令并指出，由于安全理事会第 1718 号决议和朝鲜尚未批准《国际化学武器公约》，在朝鲜进口设备以及在其境内安装方面可能会出现新的问题。为此，工发组织对于是否应全力支持一个固定的交付和安装时间表感到犹豫，并指出可能出现多项延误。

13. 由于没有生产，而且目前不能进口，2005 年的四氯化碳消费量已经降到零。但根据双方商定的协定，在 2009 年 1 月 1 日必需停止进口之前，朝鲜在 2007 年的四氯化碳允许消费量为 77.8 ODP 吨，2008 年为 37.8 ODP 吨。鉴于以往和今后可能出现的延误情况，已经制订了 2007 和 2008 年应急计划。其中的备选方案包括，2007 年可紧急进口四氯化碳最多不超过 70 ODP 吨，2008 年 34 ODP 吨，由四氯化碳库根据国家规定的优先顺序予以分配。

秘书处的评论和建议

评论

14. 从工发组织提供的资料来看，朝鲜的淘汰工作基本上进展顺利。产量和进口量在一年多的时间里始终保持为零。

15. 但在朝鲜实施替代技术的工作遇到了巨大的困难。使用替代技术，不仅是为了最大限度地降低重新使用四氯化碳的风险，同时也是为了消除不必要的艰苦条件。这方面的工作受到《国际化学武器公约》和安全理事会第 1718（2006）号决议规定的影响。秘书处曾多次就这个问题同工发组织交换意见。

16. 根据第 1718（2006）号决议实施的制裁的持续时间，以及《国际化学武器公约》规定进口限制的确切法律框架，都无法由秘书处做出评估。在目前看来，两种加工剂用途所需的搪瓷反应罐很有可能无法运抵朝鲜。

17. 有鉴于此，工发组织和朝鲜不妨做出如下选择：

- (a) 接受除反应罐之外具备类似功能的其他设备，这可能导致设备寿命较短，需要经常更换；或者
- (b) 找出能够产生类似结果并且可以利用以下设备的其他生产流程：当前使用的加工设备；或是在安全理事会第 1718 号决议、《国际化学武器公约》以及朝鲜与执行委员会之间协定规定的框架内进行改装的设备。

18. 目前因上述制裁而无法交付的设备价值 482,539 美元；此外，平均每月需要支付储存费和保险费约 800 美元。工发组织正在评估相关用途的替代生产流程和针对现有流程的替代设备。在通过当前活动确定了需求的基础上，工发组织将同供应商进行磋商，以便实现退款或采用另一种技术。多边基金开展的其他活动要使用相同的设备，现在看来是不太可能的。

19. 这一年和前一年的核查工作在结构和活动方面十分类似，执行委员会认为后者进行得很充分。2006 年的核查看来是令人满意的，明年的执行计划也很得当。秘书处注意到工发组织对于执行工作的预期困难持保留意见，但秘书处不建议匆忙更改对于项目执行工作的整体要求。秘书处建议执行委员会要求工发组织就两种加工剂用途的进展情况提交报告，这方面的执行工作受制于《国际化学武器公约》和安全理事会第 1718 号决议规定的

出口限制。

20. 工发组织提交了 2007 和 2008 年付款申请，供委员会同时核准。后者比提交时间表提前了一年。工发组织指出，朝鲜已经停止生产四氯化碳，四氯化碳的使用量大幅度减少，使用四氯化碳的多处设备已经拆除，无法继续使用，仅存的用量将在近期内得到转换。秘书处则指出如下几个方面：协定中的各项条件；注重业绩的性质，以及由此形成的在实施过程中支付供资的特点；没有出现可以申请预付资金的紧急情况；以及上述执行延误的相关问题。为此，秘书处不建议提前核准 2008 年付款。

建议

21. 谨建议执行委员会：

- (a) 核准 2007 年年度执行方案以及下表所示朝鲜民主主义人民共和国四氯化碳最终淘汰计划第五期供资；
- (b) 促请工发组织制订出符合安全理事会第 1718 (2006) 号决议和《国际化学武器公约》要求的解决方案，克服障碍，完成加工剂行业各项活动的执行工作；以及
- (c) 要求工发组织向第五十四次会议提交关于 2.8 维尼龙综合生产厂和 Sinuiju 化学纤维综合生产厂的进展情况报告。

	项目名称	项目供资 (美元)	支助费用 (美元)	执行机构
(a)	四氯化碳最终淘汰计划（第五期付款）	284,840	21,363	工发组织
